



คู่มือแนวทางสำหรับบุคคลที่สามของบริษัท Abbott

Abbott มุ่งมั่นในการดำเนินธุรกิจลักษณะที่ขอบด้วยกฎหมายและมีจริยธรรมและ Abbott คาดหวังว่าบุคคลที่สามของบริษัท (ยกตัวอย่าง ผู้จัดจำหน่าย ตัวแทนจำหน่าย ผู้ค้าส่ง ผู้ขายต่อ และ คู่ค้าทางการตลาดที่ส่งเสริมการขายและที่ขายผลิตภัณฑ์ของ Abbott) จะยึดมั่นกับมาตรฐานสูงของการปฏิบัติตามกฎหมายและจริยธรรมตามมาตรฐานที่ Abbott ยึดมั่น

Abbott คาดหวังว่าบุคคลที่สามจะ (ก.) ปฏิบัติตามคู่มือแนวทางต่อไปนี้เมื่อปฏิบัติหน้าที่ในนามของ Abbott ในการจัดจำหน่าย การตลาด การส่งเสริมการขาย หรือ การขายผลิตภัณฑ์ของ Abbott (ข.) มีมาตรฐานการควบคุมภายในต่าง ๆ (ที่รวมถึงนโยบายและการฝึกอบรม) ที่มุ่งหมายเพื่อให้แน่ใจว่ามีการปฏิบัติตามคู่มือแนวทางดังกล่าว และ (ค.) ให้ความสำคัญกับผู้รับเหมาช่วงหรือตัวแทนใดก็ตามที่ได้รับการแต่งตั้งจากบุคคลที่สามจะได้รับและเข้าใจในคู่มือแนวทางต่อไปนี้:

- 1. ปฏิบัติตามกฎหมายและประมวลกฎหมายของอุตสาหกรรม Abbott**

คาดหวังว่าบุคคลที่สามของบริษัทจะปฏิบัติตามข้อกำหนดทางกฎหมายและประมวลกฎหมายของอุตสาหกรรมทั้งหมดที่เกี่ยวข้อง ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะกฎหมายว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนและการต่อต้านการทุจริต กฎหมายว่าด้วยการแข่งขันและแนวปฏิบัติทางธุรกิจที่ไม่เป็นธรรม ข้อจำกัดเกี่ยวกับกิจกรรมการโฆษณาและกฎหมาย กฎระเบียบข้อบังคับและประมวลกฎหมายใดก็ตามที่กำกับดูแลการปฏิสัมพันธ์กับนักวิชาชีพดูแลสุขภาพ สถาบันดูแลสุขภาพและเจ้าหน้าที่รัฐ

 - a. นักวิชาชีพดูแลสุขภาพ หมายถึง นักวิชาชีพที่ผ่านการฝึกอบรมทางวิทยาศาสตร์หรือได้รับใบอนุญาตทางการแพทย์โดยการใช้หรือคาดว่าจะใช้ใบอนุญาตหรือการฝึกอบรมดังกล่าวในการทำงานของตนในการให้บริการดูแลสุขภาพ บุคคลใดก็ตามที่ซื้อหรือตัดสินใจใช้ผลิตภัณฑ์ของ Abbott สำหรับสถาบันดูแลสุขภาพ
 - b. สถาบันดูแลสุขภาพ หมายถึง กิจการ สถานพยาบาล สถาบัน มูลนิธิ สมาคม หรือองค์กรใดก็ตามที่จ้างนักวิชาชีพดูแลสุขภาพหรือสถานประกอบการที่ซึ่งนักวิชาชีพให้การดูแลสุขภาพแก่ผู้ป่วย
 - c. เจ้าหน้าที่รัฐ หมายถึง บุคคลใดก็ตามที่เป็นพนักงานของกิจการแห่งใดแห่งหนึ่งที่รัฐบาลระดับใดก็ตามเป็นเจ้าของ ควบคุม ให้เงินทุน หรือ ดำเนินธุรกิจในประเทศใดก็ตามและบุคคลใดก็ตามที่ปฏิบัติหน้าที่เป็นนายหน้าหรือผู้แทนของรัฐบาล
- 2. การปฏิสัมพันธ์กับนักวิชาชีพดูแลสุขภาพ สถาบันดูแลสุขภาพและเจ้าหน้าที่รัฐ Abbott**

มุ่งมั่นที่จะดำเนินธุรกิจในรูปแบบที่ถูกต้องเหมาะสมและเราคาดหวังว่าบุคคลที่สามของเราจะดำเนินธุรกิจ ในลักษณะเดียวกัน กรณีการทำการตลาดหรือขายผลิตภัณฑ์ของ Abbott เราคาดหวังว่าบุคคลที่สามจะไม่กระทำการใดก็ตามที่อาจแทรกแซงต่อการประเมินตัดสินใจทางวิชาชีพ และโดยอิสระของนักวิชาชีพดูแลสุขภาพ สถาบันดูแลสุขภาพ หรือเจ้าหน้าที่รัฐที่ซื้อ ส่งจ่าย หรือ ใช้ผลิตภัณฑ์ของ Abbott ซึ่งรวมถึงสิ่งต่อไปนี้:

- a. **หลักพื้นฐานที่เหมาะสมสำหรับการปฏิสัมพันธ์**
 ต้องไม่ให้หรือเสนอให้สิ่งของที่มีมูลค่าที่รวมถึงสิ่งของที่มีบัญชีไว้ในข้อ 2.b - 2.h.
 ด้านล่างแก่นักวิชาชีพดูแลสุขภาพ สถาบันดูแลสุขภาพ หรือเจ้าหน้าที่รัฐเพื่อที่จะ: (1)
 ใ้ยอดขายหรือให้ยอดขายเป็นรางวัลตอบแทน (2)
 ใ้รางวัลสำหรับความสัมพันธ์ในอดีตหรือความสัมพันธ์ปัจจุบัน (3)
 ใ้รางวัลสำหรับการกระทำใดก็ตามของผู้รับ (4)
 มีอิทธิพลต่อการตัดสินใจในอนาคตหรือการกระทำใดก็ตามของผู้รับ (5)
 ใ้ได้มาหรือรักษาไว้ซึ่งธุรกิจ หรือ (6)
 นำพาธุรกิจไปยังบุคคลใดก็ตามหรือตัดโอกาสทางธุรกิจไปจากบุคคลใดก็ตาม
 ซึ่งไม่จำกัดเฉพาะการจ่ายเงินแต่ยังรวมถึงการเสนอให้หรือการให้สิ่งของต่าง ๆ เช่น ของกำนัล
 ค่าเดินทาง ค่าอาหาร ค่าที่พัก เงินให้เปล่า ค่าบริการสำหรับวิทยากร การบริจาค และ
 การเป็นผู้สนับสนุน
- b. **การให้การสนับสนุนทางการแพทย์ กรณีกฎหมาย**
 และประมวลกฎหมายของอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องอนุญาตให้กระทำใ้
 บุคคลที่สามอาจสามารถใ้
 การสนับสนุนแก่นักวิชาชีพดูแลสุขภาพเพื่อเข้าร่วมการประชุมเชิงการศึกษา
 วิทยาศาสตร์และด้านนโยบายสาธารณะของบุคคลที่สามและการประชุมต่าง ๆ
 ในลักษณะที่ใกล้เคียงกัน
 ผู้รับการสนับสนุนดังกล่าวต้องมีคุณสมบัติที่เหมาะสมพร้อมทั้งมีความจำเป็นด้านการฝึกอบรมหรือ
 อดความจำเป็นทางการศึกษาที่ขอบด้วยกฎหมาย
 ควรจำกัดการสนับสนุนทางการเงินเฉพาะกับค่าธรรมเนียมการลงทะเบียนเข้าร่วมการประชุมและ
 ค่าเดินทาง ค่าอาหาร และ ค่าที่พักที่สมเหตุสมผลที่เกี่ยวข้องกับการเข้าร่วมการประชุม
 ต้องไม่ให้หรือจ่ายเงินสำหรับการเที่ยวชม สิ่งบันเทิง สันทนาการ หรือ
 กิจกรรมทางสังคมเป็นการส่วนตัว
- c. **การสนับสนุนการประชุมของบุคคลที่สาม กรณีกฎหมาย**
 และประมวลกฎหมายของอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องอนุญาตให้กระทำใ้
 บุคคลที่สามอาจสามารถใ้ ให้เงินทุนเพื่อสนับสนุนการประชุมเชิงการศึกษา
 วิทยาศาสตร์และด้านนโยบายสาธารณะของบุคคลที่สามที่จัดขึ้นแบบอิสระและการประชุมต่าง ๆ
 ในลักษณะที่ใกล้เคียงกัน
 สามารถให้การสนับสนุนประเภทนี้ใ้เฉพาะกับองค์กรที่มีการทำงานด้านการศึกษาอย่างแท้จริง
 และไม่สามารถใ้การสนับสนุนแก่บุคคลใดบุคคลหนึ่งเป็นการส่วนตัว
 สามารถใ้การสนับสนุนทางการเงินใ้เฉพาะกับค่าใช้จ่ายที่สมเหตุสมผลที่เกี่ยวข้องกับการประชุม
 ของบุคคลที่สามเท่านั้นที่รวมถึงค่าใช้จ่ายโดยรวมของแผนงาน ค่าเช่าบูธแสดงสินค้า
 ค่าใช้จ่ายสำหรับคณะอาจารย์และค่าอาหารและการเลี้ยงรับรองที่พอประมาณ
- d. **ไม่ให้ของกำนัล สิ่งของเพื่อการเตือนความทรงจำของลูกค้าเกี่ยวกับแบรนด์สินค้า**
สิ่งของเพื่อประโยชน์ใ้สอยทางการแพทย์และสิ่งของเพื่อไม่ตรีจิต กรณีกฎหมาย
 และประมวลกฎหมายของอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องอนุญาตใ้ทำได้
 อาจสามารถใ้สิ่งของเพื่อการเตือนความทรงจำของลูกค้าเกี่ยวกับแบรนด์สินค้า
 สิ่งของเพื่อประโยชน์ใ้สอยทางการแพทย์ และสิ่งของเพื่อแสดงไม่ตรีจิต
 สามารถใ้สิ่งของเพื่อประโยชน์ใ้สอยทางการแพทย์ใ้เฉพาะสิ่งของเชิงการศึกษาที่มีมูลค่าพอ
 อดประมาณเท่านั้นที่มุ่งหมายเพื่อช่วยในการดูแลรักษาผู้ป่วย
 สามารถใ้สิ่งของเพื่อแสดงไม่ตรีจิตใ้เฉพาะกรณีเป็นการดอวยพรหรือสิ่งของที่เนาเป็อดใ้ใ้
 มีมูลค่าเล็กน้อยเพื่อรำลึกถึงวันหยุดนักขัตฤกษ์หรือวันหยุดทางศาสนาหรือความสำเร็จของบุคคล
 ล ไม่สามารถใ้เป็นเงินสดหรือสิ่งเทียบเท่าเงินสด

- e. **ค่าอาหารและการเดินทาง** กรณีกฎหมาย และประมวลกฎหมายของอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องอนุญาตให้ทำได้ อาจสามารถเลี้ยงอาหารแก่นักวิชาชีพดูแลสุขภาพที่มีมูลค่าพอสมควรและสามารถเบิกคืนสำหรับค่าใช้จ่ายสำหรับการเดินทางที่สมเหตุสมผล (ค่าที่พัก ค่าอาหาร ค่าเดินทาง ค่าวิชา ค่าประกันภัย และ ค่าลงทะเบียน) ที่เกี่ยวข้องกับงานจัดฝึกอบรมหรือโอกาสทางธุรกิจที่ขอด้วยเหตุผล ไม่สามารถให้ค่าอาหารและค่าเดินทางแก่แขก คู่สมรส หรือ สมาชิกในครอบครัวของนักวิชาชีพดูแลสุขภาพได้ ไม่อนุญาตสำหรับการเดินทางไปยังสถานที่ที่รู้จักโดยทั่วไปว่าเป็นแหล่งชุมนุมการพนัน สิ่งบันเทิง สปา หรือ กิจกรรมกีฬาต่าง ๆ ต้องไม่จ่ายหรือเบิกคืนค่าใช้จ่ายส่วนตัวที่เกิดขึ้นของนักวิชาชีพดูแลสุขภาพหรือผู้รับการสนับสนุนการเดินทางคนอื่น เช่น ค่าบริการศูนย์ฟิตเนส ค่าบริการสปา หรือ การเดินทางนอกเหนือจากรายการที่กำหนดไว้
- f. **ข้อตกลงสำหรับบริการทางวิชาชีพ** กรณีกฎหมาย และประมวลกฎหมายของอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องอนุญาตให้ทำได้ นักวิชาชีพดูแลสุขภาพสามารถรับการชำระค่าบริการทางวิชาชีพต่าง ๆ โดยสุจริตได้ เช่น การแสดงปาถกฐาในที่ประชุมและช่วงการฝึกอบรมแพทย์ อย่างไรก็ตาม นักวิชาชีพดูแลสุขภาพต้องผ่านการตรวจสอบคุณสมบัติอย่างเหมาะสมซึ่งต้องมีความจำเป็นทางธุรกิจที่ขอด้วยกฎหมายสำหรับบริการ ค่าบริการต้องอิงจากมูลค่าตลาดที่เป็นธรรมและต้องให้บริการโดยเป็นไปตามข้อตกลงที่เป็นลายลักษณ์อักษร
- g. **การบริจาคเพื่อการกุศล** กรณีกฎหมาย และประมวลกฎหมายของอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องอนุญาตให้ทำได้ อาจสามารถบริจาคเพื่อการกุศลสำหรับองค์กรหรือกิจการต่าง ๆ เพื่อวัตถุประสงค์ด้านการกุศล (เช่น การปรับปรุงการให้บริการดูแลสุขภาพให้ดีขึ้น การเพิ่มระดับการเข้าถึงเทคโนโลยีด้านการดูแลสุขภาพ) และการให้ความช่วยเหลือเพื่อนมนุษย์
- h. **ค่าอำนวยความสะดวก** ไม่อนุญาตให้จ่ายเงินค่าอำนวยความสะดวก ค่าอำนวยความสะดวกเป็นการจ่ายเงินให้กับเจ้าหน้าที่รัฐที่มุ่งหมายเพื่อเร่งการปฏิบัติหน้าที่ราชการตามปกติที่เจ้าหน้าที่รัฐหรือพนักงานของรัฐมีหน้าที่จะต้องดำเนินการอยู่แล้ว (ยกตัวอย่าง การขอใบอนุญาต หรือ เอกสารทางราชการอื่นเพื่อรับรองคุณสมบัติบุคคลใดบุคคลหนึ่งในการดำเนินธุรกิจในประเทศใดประเทศหนึ่ง การดำเนินการตามขั้นตอนกระบวนการยื่นขอวีซ่า การกำหนดตารางเวลาสำหรับการตรวจสอบที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติตามสัญญาหรือการยื่นขอขึ้นทะเบียน หรือ การให้บริการโทรศัพท์ ไฟฟ้า หรือ ประปา)
- i. **เอกสารประกอบค่าใช้จ่าย** ค่าใช้จ่ายใดก็ตามที่เกี่ยวข้องกับกิจกรรมที่ได้รับอนุญาตให้กระทำได้ที่ได้อธิบายไว้ข้างต้นจะต้องมีเอกสารประกอบพร้อมทั้งใบเสร็จรับเงินหรือใบแจ้งหนี้ที่ครบถ้วนทุกรายการซึ่งอธิบายอย่างเที่ยงตรงแม่นยำและทันกาลไว้ในรายงานค่าใช้จ่ายทางธุรกิจและในเอกสารอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

3. **ลงรายการบัญชีและบันทึกอย่างเที่ยงตรงแม่นยำ**

ต้องจัดบันทึกธุรกรรมและค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เกิดขึ้นจากบุคคลที่สามที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจของ Abbott หรือ ผลิตภัณฑ์ของ Abbott โดยจัดบันทึกไว้อย่างเที่ยงตรงแม่นยำและทันกาลและมีรายละเอียดที่ครบถ้วน

บันทึกทั้งหมดที่เกี่ยวข้องธุรกิจและค่าใช้จ่ายจะนำมาเก็บไว้ในสมุดบัญชี
บันทึกและทะเบียนลูกค้าของบุคคลที่สามที่รวมถึงเอกสารต่าง ๆ
ที่เพียงพอที่จะแสดงให้เห็นเกี่ยวกับลักษณะทั่วไปของธุรกรรม จำนวนเงิน ผู้รับ การอนุมัติ และ
วัตถุประสงค์ของธุรกรรมดังกล่าว
เราคาดหวังว่าบุคคลที่สามจะปฏิบัติตามและให้ความร่วมมือกับผู้ตรวจสอบบัญชีของ Abbott
และจะไม่บิดเบือนหรือปิดบังลักษณะทั่วไปของธุรกรรมหรือจำนวนเงินของธุรกรรมใดก็ตาม

4. **สินค้าตัวอย่างและสินค้าแจกฟรี** กรณีกฎหมาย
และประมวลกฎหมายของอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องอนุญาตให้ทำได้
อาจสามารถให้สินค้าตัวอย่างของผลิตภัณฑ์ Abbott
ได้ในปริมาณที่สมเหตุสมผลแก่นักวิชาชีพดูแลสุขภาพหรือลูกค้า
ปริมาณของสินค้าตัวอย่างที่ให้จะต้องสมเหตุสมผลโดยอิงจากผลิตภัณฑ์ ผู้รับสินค้า
และลักษณะทั่วไปของวัตถุประสงค์การนำไปใช้
ต้องแจ้งให้ผู้รับสินค้าทราบว่าสินค้าตัวอย่างที่จะมอบให้เป็นสินค้าแจกฟรีและจะต้องไม่นำไปจำหน่ายหรือ
เรียกเก็บเงินจากผู้ป่วย ผู้รับประกันภัยภาคเอกชน หรือ โครงการประกันสุขภาพของภาครัฐ
5. **ส่วนลด การคืนเงินและเงื่อนไขเชิงการค้าอื่น ๆ** ต้องจดบันทึกเป็นลายลักษณ์อักษรเกี่ยวกับส่วนลด
การคืนเงินและเงื่อนไขเชิงการค้าอื่น ๆ ทั้งหมดและเปิดเผยต่อลูกค้า ส่วนลดต่าง ๆ
(ที่รวมถึงสินค้าของแถมที่ให้มาพร้อมกับการสั่งซื้อสินค้า)
ต้องอิงตามกฎเกณฑ์ที่วัดได้ที่เปิดเผยให้ทราบแล้วล่วงหน้า
6. **ผลประโยชน์ทับซ้อน**
การตัดสินใจทางธุรกิจต้องไม่ได้รับอิทธิพลอย่างไม่เหมาะสมจากผลประโยชน์หรือความสัมพันธ์ส่วนตัว
ที่รวมถึงความสัมพันธ์ส่วนตัวหรือความสัมพันธ์ทางธุรกิจที่ไม่เกี่ยวข้องกับ Abbott ที่มีกับพนักงานของ
Abbott
โปรดรายงานข้อกังวลใดก็ตามที่บุคคลที่สามอาจมีที่เกี่ยวข้องกับผลประโยชน์ทับซ้อนที่อาจเกิดขึ้นได้
โดยรายงานต่อ Abbott ดังที่ได้แสดงรายละเอียดไว้ในข้อ 12 ด้านล่าง
7. **แนวปฏิบัติด้านการตลาดและการส่งเสริมการขาย**
วัสดุและกิจกรรมทางการตลาดและการส่งเสริมการขายต้องถูกต้องเที่ยงตรงโดยเป็นไปตามป้ายฉลากสิ
นค้าที่ผ่านการอนุมัติหรือการอนุญาตจัดจำหน่ายและปฏิบัติตามกฎหมายและประมวลกฎหมายของอุตสาหกรรมที่
เกี่ยวข้อง ต้องวางจำหน่ายและส่งเสริมการขายผลิตภัณฑ์ของ Abbott
เพื่อวัตถุประสงค์ตามความมุ่งหมายการนำไปใช้ของผลิตภัณฑ์และเพื่อวัตถุประสงค์ที่ผ่านการอนุมัติแล้ว
เท่านั้น
8. **การแข่งขัน** จะต้องดำเนินธุรกิจของ Abbott
ในลักษณะที่สอดคล้องกับกฎหมายว่าด้วยการต่อต้านการผูกขาดและการแข่งขันที่ไม่เป็นธรรม
ห้ามไม่ให้มีการสมรู้ร่วมคิดกันกับคู่แข่งเกี่ยวกับราคา หรือ การจัดสรรลูกค้า ผลิตภัณฑ์ ภูมิภาค เมือง
หรือ ตลาด
9. **การปฏิบัติตามกฎหมายการส่งออกและการค้า** ต้องปฏิบัติตามมาตรการควบคุม
มาตรการลงโทษด้านการนำเข้าและส่งออกที่เกี่ยวข้องและข้อกำหนดทางการค้าอื่น ๆ
10. **การคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล** การเก็บรวบรวมและการจัดการข้อมูลส่วนบุคคลของบุคคลต่าง ๆ
จะต้องสอดคล้องกับกฎหมายหรือข้อกำหนดว่าด้วยความเป็นส่วนตัวและการคุ้มครองข้อมูลที่เกี่ยวข้องแ
ละสอดคล้องกับนโยบายหรือประกาศว่าด้วยความเป็นส่วนตัวของ Abbott

11. **การเก็บข้อมูลเป็นความลับ** ข้อมูลความลับของ Abbott ที่รวมถึงข้อมูลส่วนบุคคลที่รวบรวมให้แก่หรือจาก Abbott ควรได้รับการคุ้มครองและมีมาตรการเพื่อป้องกันการสูญหาย การใช้ในทางผิด การโจรกรรม การฉ้อฉล การเข้าถึงแบบไม่เหมาะสม การเปิดเผยข้อมูล หรือ การเปลี่ยนแปลงแก้ไขข้อมูล

12. **บุคคลที่สามารถติดต่อเพื่อขอความช่วยเหลือ**

กรณีคุณมีข้อสงสัยเกี่ยวกับว่ากิจกรรมบางอย่างสามารถกระทำได้หรือไม่ภายใต้คู่มือแนวทางสำหรับบุคคลที่สามฉบับนี้ คุณควรหยิบยกข้อสงสัยดังกล่าวมาพูดคุยกับพนักงานของ Abbott ที่คุณร่วมงานด้วย

นอกจากนี้ พนักงานประจำฝ่ายจริยธรรมและการกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎข้อบังคับ (Office of Ethics and Compliance (OEC)) ของ Abbott

ยังพร้อมตอบคำถามและจัดการกับข้อกังวลและสามารถติดต่อได้ในหลายช่องทาง

โทรศัพท์: +1-224-667-5210

อีเมล: oecc@abbott.com

แฟกซ์: +1-224-668-3969

ที่อยู่: 100 Abbott Park Road, Abbott Park, IL 60064, USA

คุณยังสามารถใช้บริการ สายด่วนจริยธรรมและการกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎข้อบังคับ (Ethics and Compliance Helpline) (<http://speakup.abbott.com>) แบบหลายภาษาและให้บริการทั่วโลก

ทุกวันตลอด 24

ชั่วโมงเพื่อซักถามข้อสงสัยหรือรายงานข้อกังวลเกี่ยวกับการละเมิดที่อาจมีต่อจรรยาบรรณและจริยธรรมของ Abbott หรือ คู่มือแนวทางสำหรับบุคคลที่สาม

ไม่มีเนื้อหาใดในคู่มือแนวทางเหล่านี้ที่มุ่งหมายเพื่อห้ามมิให้บุคคลที่สามรายงานข้อกังวลหรือการกระทำที่ผิดกฎหมายต่อหน่วยงานกำกับดูแลทางกฎหมายที่เกี่ยวข้อง